

Porównanie tłumaczeń Przysłów 10:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bojaźń JAHWE przedłuży dni (życia), lecz lata bezbożnego skracają się.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bojaźń JAHWE przedłuży życie, lat życia bezbożnych jest mniej.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bojaźń JAHWE przedłuży dni, a lata niegodziwego będą skrócone.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bojaźń Pańska dni przyczynia; ale lata niebożnego ukrócone bywają.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bojaźń PANSKA dni przyczyni, a lata niebożnych będą ukrócone.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bojaźń Pańska dni pomnaża, skrócone są lata bezbożnych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bojaźń Pana przedłuży życie, lecz lata bezbożnego skracają się.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bojaźń JAHWE wydłuży dni życia, lata niegodziwych będą skrócone.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bojaźń JAHWE dni pomnaża, a życie bezbożnych jest skracane.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bojaźń Jahwe pomnaża dni, lecz lata bezbożnych będą skrócone.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господний страх додає дні, а роки безбожних зменшаться.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bojaźń WIEKUISTEGO przymnaży dni, a lata niegodziwych zostają skrócone.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bojaźń przed Jehową doda dni, lecz lata niegodziwców zostaną skrócone.